



DEUTSCH

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

1. Einleitung
Mit dem Beurer Läusekamm HT 15 können Sie einfach und sauber die Kopfhaut von Läusen und Nissen befreien. Der Läusekamm verwendet keine chemischen Mittel und ist dadurch besonders schonend zur Kopfhaut und auch für Kleinkinder geeignet.

Wie funktioniert der Läusekamm?
Der Läusekamm entfernt die Insekten mit einer Lause oder Nisse einen für den Menschen nicht wahrnehmbaren und unbedenklichen elektrischen Impuls. Beim Durchkämmen der Haare werden die Läuse durch die elektrisch geladenen Metallzähne getroffen und wirksam entfernt. Der Läusekamm bietet somit eine einfache, sichere und wirkungsvolle Methode, um Läuse zu beseitigen.

2. Lieferumfang

In der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typenschild des Geräts und des Zubehörs werden folgende Symbole verwendet:

WARNUNG WARBEN Kennzeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risiko, die zu Tod oder schwerer Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

VORSICHT VORSICHT kennzeichnet eine Gefahr mit einem geringen Risiko, die zu leichter oder mittlerer Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

HINWEIS Hinweis auf wichtige Informationen

Gebrauchsanweisung beachten

Anwendungsteil Typ B

Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altertum EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

Hersteller

Verpackung umweltgerecht entsorgen

LOT Chargenbezeichnung

beurer HT 15



FRANÇAIS

Lisez attentivement ce mode d'emploi, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

1. Introduction

Le peigne anti-poux HT 15 de Beurer vous permet d'éliminer les poux et les lentes en toute simplicité. Le peigne anti-poux n'utilise aucun agent chimique : il est donc particulièrement doux pour le cuir chevelu et convient également aux jeunes enfants.

Comment fonctionne le peigne anti-poux ?

Lorsqu'il entre en contact avec un pou ou une lente, le peigne anti-poux génère une impulsion électrique imperceptible pour l'homme et inoffensive. Lors du peigneage, les poux entrent en contact avec les dents métalliques du peigne, chargées électriquement, et sont éliminés efficacement. Le peigne anti-poux est un moyen simple, sûr et efficace d'éliminer les poux.

2. Contenu

• 1 peigne anti-poux HT 15 • 1 embout de protection • 1 pinceau de nettoyage

• 1 pile AA 1,5 V • 1 mode d'emploi

3. Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil ou des accessoires :

AVERTISSEMENT AVERTISSEMENT indique un risque de niveau moyen qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.

ATTENTION ATTENTION indique un risque de niveau faible qui peut entraîner des blessures légères ou moyennes si l'il n'est pas évité.

REMARQUE Indication d'informations importantes

Respecter les consignes du mode d'emploi

Appareil de type B

Élimination conformément à la directive européenne CE - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques

Fabricant

Éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement

LOT Désignation du lot

beurer HT 15



ITALIANO

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, rendere accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

1. Introduzione

La pettinatura HT 15 di Beurer consente di eliminare facilmente e in modo pulito pidocchi e lendini dal cuoio capelluto. La pettinatura non utilizza sostanze chimiche ed è quindi particolarmente delicata sul cuoio capelluto e adatta anche per bambini piccoli.

Come funziona la pettinatura?

Ogni lente viene a contatto con i pidocchi o una lente la pettinatura emette un impulso elettrico innocuo e impercettibile per l'uomo. Pettinando i capelli i pidocchi vengono colpiti dai denti metallici caricai elettricamente e allontanati efficacemente. La pettinatura rappresenta quindi un metodo facile, sicuro ed efficace per allontanare i pidocchi.

2. Fornitura

• 1 pettine anti-poux HT 15 • 1 embout de protection • 1 pinceau de nettoyage

• 1 pile AA da 1,5 V • 1 mode d'emploi

3. Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio e degli accessori:

AVVERTIMENTO AVVERTIMENTO indica un pericolo di rischio medio, che potrebbe causare morte o lesioni gravi, qualora non venisse evitato.

ATTENZIONE ATTENZIONE indica un pericolo di rischio ridotto, che potrebbe causare lesioni leggere o moderate.

AVVERTENZA AVVERTENZA indica di importanti informazioni

Seguire le istruzioni per l'uso.

Parte applicativa tipo B

Smaltimento secondo le norme previste dalla Direttiva CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Produttore

Smaltire la confezione nel rispetto dell'ambiente.

beurer HT 15



RUSSKИЙ

Внимательно прочтите данную инструкцию по применению, сохраняйте ее для последующего использования и предоставьте другим пользователям возможность с ней ознакомиться, а также всегда следите ее указаниям.

1. Введение

Проблема с ашей или гнилой гребенкой производит электрический импульс, который не ощущается и безвреден для людей. При расчесывании волос выпадают на электрически заряженные металлические зубцы и эффективно удаляются. Поэтому гребень от ашей представляет собой простой, безопасный и эффективный метод борьбы с педикулезом.

2. Комплект поставки

• 1 гребень от ашей HT 15

• 1 защитный колпачок

• 1 юстировка для очистки

• 1 батарея типа AA da 1,5 V

• 1 инструкция по применению

3. Пояснения к символам

В инструкции по применению, на упаковке и на типовой табличке прибора и принадлежностей используются следующие символы:

ПРЕДОСТЕРЖЕНИЕ «ПРЕДОСТЕРЖЕНИЕ» обозначает опасность средней степени риска, которая при несоблюдении указаний может привести к смерти или тяжелым травмам.

ОСТОРОЖНО «ОСТОРОЖНО» обозначает опасность низкой степени риска, которая при несоблюдении указаний может привести к легким травмам или травмам средней тяжести.

УКАЗАНИЯ Соблюдайте инструкцию по применению.

Рабочая часть, тип B.

Утилизация прибора в соответствии с директивой EC об отходах электрического и электронного оборудования EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Изготовитель.

Утилизация упаковки в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды.

Номер партии

Допускаемая температура и влажность воздуха при хранении и транспортировке

Допускаемая рабочая температура и влажность воздуха.

Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.

4. Использование по назначению

Прибор разработан для удаления паразитных насекомых с волос на голове человека, а также подходит для щетки кошек и собак. Прибор предназначен исключительно для частного использования. Данный прибор разрешается использовать исключительно в целях, для которых он был разработан, а также в соответствии с указаниями, приведенными в инструкции по применению. Любое применение не по назначению может быть опасным. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неквалифицированным или недавно начавшим использовать прибором.

5. Указания по технике безопасности

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

• Используйте прибор только на сухих, расчесанных волосах.

• Держите прибор远离 от горячих поверхностей и защищайте его от прямых солнечных лучей.

• Если прибор не используется, наденьте на него вводящий в комплект защитный колпачок.

• Эксплуатируйте прибор в соответствии с инструкциями по эксплуатации, например рядом с мобильным телефоном, может привести к функционированию сотового телефона.

• Не разбирайте устройство.

• Перед использованием проверьте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

• Запрещено использовать прибор вблизи воды или влаги.

• Держите прибор вдали от детей младше 3 лет.

• Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или интеллектуальными способностями или с недостатками знаний и опыта. В этом случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинформированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.

• Использование прибора детям старше 8 лет, лицам с ограниченными физическими, сенсорными или интеллектуальными способностями или лицам с недостатками знаний и опыта не допускается.

• Спереди на корпусе прибора имеется ярлык с изображением логотипа и надписью «HT 15».

• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо промыть соответствующий участок.

• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо промыть соответствующий участок.

• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо промыть соответствующий участок.

• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо промыть соответствующий участок.

• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо промыть соответствующий участок.

• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо промыть соответствующий участок.

• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо промыть соответствующий участок.

• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо промыть соответствующий участок.

• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо промыть соответствующий участок.

• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо промыть соответствующий участок.

• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо промыть соответствующий участок.

• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо промыть соответствующий участок.

• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо промыть соответствующий участок.

• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо промыть соответствующий участок.

• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо промыть соответствующий участок.

• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо промыть соответствующий участок.

• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо промыть соответствующий участок.

• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо промыть соответствующий участок.

• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо промыть соответствующий участок.

• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо промыть соответствующий участок.

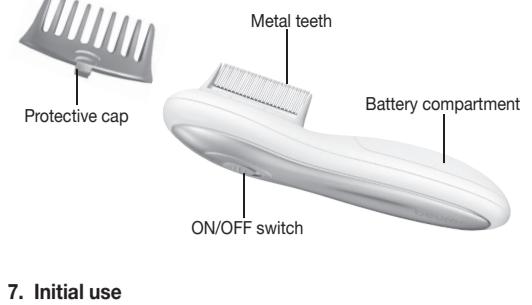
• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо промыть соответствующий участок.

• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо промыть соответствующий участок.

• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо промыть соответствующий участок.

• Для удаления паразитных насекомых с волос на голове необходимо

6. Device description



7. Initial use

- Slide the battery compartment lid open.
- Insert the battery included in delivery into the battery compartment as shown inside the battery compartment. When inserting the battery, ensure that the correct polarity (+/-) is observed.
- Then slide the battery compartment lid closed until you hear and feel it click into place.

8. Operation

- Only use the lice comb on dry hair. Before use, comb the hair to be treated with a normal comb right to the tips until all tangles are removed.
- Using thumb and index finger, press on the notches on the side of the protective cap until it is released. Pull the protective cap up and off.
 - Move the ON/OFF switch to "I". A high-pitched beep sounds, which indicates that the device is switched on and ready for use.
 - Hold the lice comb at an angle of 45° to the scalp. Slowly move the lice comb from the roots to the tips of the hair. Slowly comb through all of the hair carefully and completely.
 - As soon as a louse comes into contact with the metal teeth of the lice comb, the beep audibly changes. If the high-pitched beep does not sound again, clean the metal teeth with the cleaning brush.
 - To end the application, move the ON/OFF switch to "0". The high-pitched beep is switched off.
 - Clean the lice comb after every use as described in the "Cleaning and maintenance" chapter.

NOTE
The lice comb removes hatched lice as well as unhatched nits (the eggs of the lice). Repeat the application every day for two weeks so that the lice are completely eliminated.
In order to prevent lice returning, we recommend repeating the application once or twice a week for a further month. This means that any remaining lice can be removed.

9. Cleaning and maintenance

CAUTION

- Remove the protective cap for better cleaning of the metal teeth. Carefully clean the metal teeth after every use using the cleaning brush provided. Check the lice comb for any remnants between the metal teeth.
- Clean the device (apart from the metal teeth) after use with a soft, slightly damp cloth. If it is very dirty, you can also moisten a cloth with a mild soap solution. Do not use any abrasive cleaning products.
- Ensure that no water enters the device. If this should happen, remove the batteries and only use the device again when it is completely dry.
- Protect the device from impacts, moisture, dust, chemicals, marked temperature fluctuations and nearby sources of heat (ovens, heaters).

- Cambie siempre todas las pilas a la vez.
- No utilice pilas recargables.
- No desapele, abra ni tire las pilas.

6. Descripción del aparato



7. Puesta en funcionamiento

Colocación de la pila

- Abra la tapa del compartimento de pilas.
- Coloque la pila suministrada como muestra la indicación en el compartimento. Coloque con la polaridad correcta (+/-).
- Empuje la tapa del compartimento de pilas hasta que note oiga que encaja.

8. Manejo

- Utilice la lendedra solamente con el cabello seco. Antes de la aplicación, peine el cabello que desea tratar con un peine normal hasta las puntas para desenredarlo.
- Presione con el pulgar y el índice en las muescas laterales de la tapa protectora para liberarla de la hebilla.
 - Retire la tapa del compartimento de pilas.
 - Sujete la lendedra en un ángulo de 45° con respecto al cuero cabelludo. Mueva la lendedra lentamente desde el nacimiento del cabello hasta las puntas. Peine despacio cada pelo minuciosamente y por completo.
 - Si un pelo entra en contacto con las puntas de metal de la lendedra, el peinado cambia de forma audible. Si se continúa la rotura del pelo agudo, limpie la púa de metal con el pincel de limpieza.
 - Para finalizar la aplicación, desplace el interruptor de encendido y apagado a la posición "0". El pitido agudo se apaga.
 - Limpie la lendedra después de cada uso tal como se describe en el apartado "Limpieza y mantenimiento".

NOTA
La lendedra elimina tanto los piojos adultos como las lindres sin escisión (huevos de los piojos). Repita la aplicación a diario durante dos semanas para eliminar los piojos por completo.

Para descartar una nueva aparición le recomendamos repetir la aplicación durante un mes más, de una a dos veces por semana. De este modo se minimizan posibles parásitos residuales.

9. Mantenimiento y limpieza

PRECAUCIÓN

- Para limpiar mejor las púas de metal, retire la cubierta protectora. Limpie las púas de metal cuidadosamente después de cada aplicación con el pincel de limpieza suministrado. Compruebe si hay todavía en la lendedra posible humedad residual entre las puntas.
- Limpie el aparato (excepto las púas de metal) después de su utilización con un paño suave ligeramente húmedo. Si está muy sucio, el paño puede humedecerse con agua ligeramente jabonosa. No use productos abrasivos.
- Evite que penetre agua en el aparato. Si ocurre, retire las pilas y no vuelva a utilizar el aparato hasta que esté

- completamente seco.
- Proteja el aparato de golpes, humedad, polvo, sustancias químicas, fuertes cambios de temperatura y alejado de fuentes de calor (hornos o radiadores).

10. Frequently asked questions

- Who can be affected by head lice?**
Anyone can be affected by head lice, not only children. Having a case of lice is also not caused by a lack of hygiene.
- How do you get head lice?**
Lice cannot fly or jump; they scuttle and crawl. Lice are transferred by direct contact with a person that already has lice (for example when two heads come into contact).
- Where do head lice come from?**
School is usually not the source of lice. Lice are found much more often in communities outside of school.
- Who should be checked and how?**
If you have been informed of lice in your community, check all members of your family at least once a week and inform your friends.
- Why is it important to ascertain whether lice are present immediately?**
If you find out promptly that lice are present, it is easier to remove them as their numbers will be lower. There is also a lower probability that the lice will be transferred to other family members or acquaintances.

11. Display

- For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Dispose of the device in accordance with EC Directive - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal. The empty, completely flat batteries must be disposed of through specifically designated collection boxes, recycling points or electronics retailers. You are legally required to dispose of the batteries.

The codes below are printed on batteries containing harmful substances:

Pb = Battery contains lead, Cd = Battery contains cadmium, Hg = Battery contains mercury.

12. Technical data

- Model: HT15 • Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

- Batterie: 1 x 1.5V AA batteries

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm

• Weight: approx. 56 g (without batteries) • Dimensions: 158 x 37 x 50 cm